II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 9. juni 1986

om godtagelse af tilsagn i forbindelse med antidumpingproceduren vedrørende importen af hårde plader med oprindelse i Argentina, Schweiz og Jugoslavien og om afslutning af denne undersøgelse

(86/232/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2176/84 af 23. juli 1984 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det europæiske økonomiske Fællesskab [1], særlig artikel 10,

efter konsultation i det rådgivende udvalg, der er nedsat i henhold til nævnte forordning, og

ud fra følgende betragtninger:

A. Procedure

(1) Kommissionen modtog i februar 1985 en klage indgivet af Sammenslutningen af europæiske Træforarbejdningsindustrier på vegne af EF-producenter af hårde plader, der tegner sig for stort set hele produktionen i Fællesskabet af den pågældende vare. Klagen indeholdt beviser for, at der fandt dumping sted og forvoldtes væsentlig skade som følge heraf, hvilket ansås for tilstrækkeligt til at begrunde iværksættelsen af en procedure. Kommissionen offentliggjorde derfor en meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* [2] om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende Fællesskabets import af træfiberplader af vægt over 0,80 g/cm³ (hårde plader) henhørende under pos. ex 44.11 i den fælles toldtarif, svarende til NIMEXE-nummer 44.11-10 og 20, med oprindelse i Argentina, Portugal, Schweiz og Jugoslavien, og indledte en undersøgelse. Antidumpingproceduren vedrørende importen af hårde plader med oprindelse i Portugal blev senere afsluttet [3].

(2) Kommissionen underrettede officielt de eksportører og importører, som den vidste var berørt af sagen, samt repræsentanter for eksportlandet og klagerne om iværksættelsen af antidumpingproceduren og gav de direkte berørte parter lejlighed til at tilkendegive deres mening skriftligt og til at anmode om at blive hørt mundtligt.

(3) Hovedparten af fællesskabsproducenterne, alle eksportørerne og nogle af importørerne tilkendegav deres mening skriftligt. Alle eksportørerne anmodede desuden om at blive hørt mundtligt, hvilket blev imødekommet. En eksportør anmodede tillige om at få lejlighed til at mødes med repræsentanter for den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet. Kommissionen videresendte denne anmodning til klagernes sammenslutning, som derefter meddelte Kommissionen, at dens medlemmer ikke ønskede at deltage i et sådant møde.

(4) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle oplysninger, den som led i undersøgelsen anså for nødvendige, og aflagde kontrolbesøg hos:

EØF:

— Hornitex Werke, Horn-Bad Meinberg, Forbundsrepublikken Tyskland,
— Renitex GmbH, Losheim/Saar, Forbundsrepublikken Tyskland,
— Isoroy SA, Lisieux, Frankrig,
— Unalit SA, St. Jean-de-Losne, Frankrig,
— Legnochimica SpA, Mondovi, Italien,
— Orsa SpA, Mondovi, Italien.

[1] EFT nr. L 201 af 30. 7. 1984, s. 1.
[2] EFT nr. C 47 af 19. 2. 1985, s. 3.
[3] EFT nr. L 81 af 26. 3. 1986, s. 30.

Producenter/eksportører i tredjelande:

— Argentina: Fiplasto SA, Buenos Aires,

— Schweiz: Pavatex SA, Cham/Zürich,

— Jugoslavien:
  — Lesonit/Slovenijales, Illirska Bistrica/Ljubljana,
  — Šik »Kopaonik«, Kuršumlja,
  — Šipad Timber Export, Sarajevo.

Importører:

— Beveka, Antwerpen, Belgien,

— Resim, Trieste, Italien.

Dumpingundersøgelsen omfattede perioden fra den 1. januar til den 31. december 1984.

B. Normal værdi

a) *Argentina*

(5) Den normale værdi for Fiplasto SA blev fastlagt på grundlag af de hjemmemarkedspriser, der faktisk var betalt eller skulle betales for samme vare i normal handel.

b) *Schweiz*

(6) Den normale værdi for Pavatex SA blev fastlagt på grundlag af de hjemmemarkedspriser, der faktisk var betalt eller skulle betales for samme vare i normal handel.

c) *Jugoslavien*

(7) Den normale værdi for Lesonit og Šik »Kapaonik« blev fastlagt på grundlag af de hjemmemarkedspriser, der faktisk var betalt eller skulle betales for samme vare i normal handel. Sipad Timber Export fremlagde ikke tilstrækkelige oplysninger vedrørende deres hjemmemarkedspriser, og Kommissionen baserede derfor sine konstateringer vedrørende dette selskab på de efterprøvede oplysninger vedrørende de to andre jugoslaviske producenters hjemmemarkedspriser.

C. Eksportpris

(8) Eksportpriserne blev for samtlige berørte eksportører fastlagt på grundlag af de priser, der faktisk var betalt eller skulle betales for de varer, der solgtes til eksport til Fællesskabet.

D. Sammenligning

(9) Ved sammenligningen af den normale værdi med eksportpriserne tog Kommissionen i alle tilfælde, hvor det på tilfredsstillende måde har kunnet godtgøres, at krav herom var berettigede, i fornødent omfang hensyn til forskelle, der påvirkede prisernes sammenlignelighed, såsom nedslag, mængderabatter, provisioner, kreditbetingelser, transport og forsikring, samt godtgørelse af importafgifterne på materialer, der er indarbejdet i lignende varer, når de er bestemt til forbrug i oprindelseslandet, hvor sådanne krav kunne godtgøres.

(10) Den schweiziske eksportør gjorde gældende, at de påviste dumpingmargener i forbindelse med hans eksport skyldtes forskelle i kvalitet og format mellem de eksporterede varer og lignende varer, der solgtes på hjemmemarkedet. Han anførte, at han som følge af krav i den schweiziske lovgivning ikke var i stand til at bevise, i hvilket omfang der i realiteten var produceret og solgt forskellige kvaliteter og formater på forskellige markeder. Han fremlagde således ikke beviser, der gjorde det muligt for Kommissionen at efterprøve, om kravet var berettiget, og Kommissionen tog derfor ikke hensyn til de påståede forskelle.

(11) Til alle sammenligninger anvendtes priser ab fabrik.

E. Dumpingmargen

(12) Det fremgår af undersøgelsen af de faktiske forhold, at der finder dumping sted i forbindelse med importen fra samtlige eksportører, der er omfattet af denne procedure, og at dumpingmargenen er lig med forskellen mellem den fastsatte normale værdi og prisen ved eksport til Fællesskabet.

(13) Dumpingmargenerne er forskellige alt efter eksportør og importerende medlemsstat, og den vejede gennemsnitlige margen for hver af de af undersøgelsen omfattede eksportører er:

— Argentina: Fiplasto SA, Buenos Aires: 34,7 %,

— Schweiz: Pavatex SA, Cham/Zürich: 47,0 %,

— Jugoslavien:
  — Lesonit/Slovenijales, Illirska Bistrica/Ljubljana: 34,0 %,
  — Šik »Kopaonik«, Kuršumlja: 29,6 %,
  — Šipad Timber Export, Sarajevo: 57,4 %.

F. Skade

(14) For så vidt angår dumpingimportens skadelige virkninger, fremgår det af de oplysninger, Kommissionen er i besiddelse af, at Fællesskabets import af hårde plader fra Argentina, Schweiz og Jugoslavien steg fra 31 341 tons i 1981 til 66 501 tons i 1984, dvs. med 112 %. Dette svarer til en forøgelse af markedsandelen for importerede varer fra disse lande fra 3,3 % til 7,5 % i samme periode. Fællesskabets import fra Argentina steg fra 4 550 tons i 1981 til 9 101 tons i 1984 med en deraf følgende forøgelse af markedsandelen fra 0,5 % til 1,0 %. Importen fra Schweiz voksede i samme periode fra 9 723 tons til 13 667 tons med en deraf følgende forøgelse af markedsandelen i Fællesskabet fra 1,0 % til 1,5 %. I samme periode steg importen fra Jugoslavien fra 17 068 tons til 43 737 tons med en deraf følgende forøgelse af markedsandelen fra 1,8 % til 4,9 %.

(15) Videresalgspriserne for de importerede varer var i undersøgelsesperioden mellem 3 % og 88 % lavere end fællesskabsproducenternes priser. Den vejede gennemsnitlige margen for disse underbud var for hver eksportør som følger :

— Fiplasto SA, Buenos Aires : 14,0 %,

— Pavatex SA, Cham/Zürich : 18,8 %,

— Lesonit/Slovenijales, Illirska Bistrica/Ljubljana : 16,8 %,

— Šik »Kopaonik«, Kuršumlja : 31,8 %,

— Šipad Timber Export, Sarajevo : 37,9 %.

(16) Fællesskabsinstitutionerne har over for importen af hårde plader fra andre lande truffet antidumpingforanstaltninger, som har været i kraft siden 1982, og dette har forbedret den pågældende erhvervsgrens stilling i Fællesskabet, men situationen er stadig langt fra tilfredsstillende. Den er kendetegnet ved lav kapacitetsudnyttelse, mindre fortjeneste og en høj indtrængningsgrad for importerede varer. Dette har for den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet betydet, at dens produktion af hårde plader faldt fra 555 400 tons i 1981 til 465 500 tons i 1984, og dens salg i Fællesskabet faldt fra 503 400 tons til 442 400 tons i samme periode.

(17) Samtidig faldt forbruget af hårde plader i Fællesskabet fra 960 600 tons i 1981 til 891 900 tons i 1984 med et deraf følgende yderligere fald i fællesskabsproducenternes markedsandel i Fællesskabet fra 52,4 % til 49,6 % i samme periode. Dette står i stærk kontrast til den betydelige vækst i importen af hårde plader fra Argentina, Schweiz og Jugoslavien. Denne stigning skal også ses på baggrund af importtallene for andre tredjelande, der er berørt af ovennævnte alerede gældende antidumpingforanstaltninger, og fra hvilke importen har været faldende siden 1982. Tre fællesskabsproducenter af fiberplader har desuden siden 1982 måttet indstille produktionen, hvilket har ført til yderligere tab af arbejdspladser, og næsten alle de øvrige fællesskabsproducenter har lidt tab i forbindelse med produktion og salg af hårde plader i undersøgelsesperioden.

(18) Kommissionen har også undersøgt, om der er forårsaget skade af andre faktorer. Den schweiziske eksportør hævdede, at de vanskeligheder, som fællesskabsproducenterne af hårde plader havde været udsat for i undersøgelsesperioden, alene skyldtes substitution af hårde plader med tynde fiberplader. Kommissionen undersøgte denne påstand og fandt, at tynde fiberplader har været markedsført i Fællesskabet siden begyndelsen af 1970'erne, og at de på grund af tydelige teknologiske og fysiske forskelle kun kan erstatte hårde plader til visse specifikke anvendelsesformål. Desuden fremgår det af de oplysninger, Kommissionen har til rådighed, at substitutionsprocessen ophørte i begyndelsen af 1980'erne. Den af den schweiziske eksportør fremlagte markedsundersøgelse daterer sig fra 1982 og indeholder ingen oplysning om, hvorvidt der siden da er sket yderligere substitution.

(19) Kommissionen har endvidere undersøgt, om skaden er forårsaget af en nedgang i forbruget i Fællesskabet. Denne nedgang har imidlertid som ovenfor anført påvirket produktionen i Fællesskabet, medens dumpingimporten er steget målt både i absolutte tal og i markedsandel.

(20) Den betydelige stigning i dumpingimporten af hårde plader med oprindelse i Argentina, Schweiz og Jugoslavien og de priser, hvortil disse plader udbydes til salg i Fællesskabet, har foranlediget Kommissionen til at fastslå, at dumpingimporten særskilt betragtet må anses for at have påført den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet væsentlig skade.

G. **Fællesskabets interesser**

(21) Kommissionen har taget hensyn til de alvorlige vanskeligheder, som den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet befinder sig i, og til de gældende antidumpingforanstaltninger over for andre tredjelande, hvis nytte vil kunne drages i tvivl, hvis der ikke træffes foranstaltninger i det foreliggende tilfælde. Da ingen brugere af hårde plader, der er omfattet af dumpingundersøgelsen, har fremsat bemærkninger hertil, er Kommissionen nået til den konklusion, at det er i Fællesskabets interesse, at der gribes ind.

H. **Tilsagn**

(22) De pågældende eksportører er blevet underrettet om de vigtigste resultater af undersøgelsen og har fremsat bemærkninger hertil. Alle de berørte eksportører afgav derefter tilsagn om, at de ville hæve eksportpriserne for hårde plader til Fællesskabet.

(23) Disse prisforhøjelser er tilstrækkelige til at hindre fortsat skade for den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet, og de overstiger i intet tilfælde de konstaterede dumpingmargener. Det fremgår desuden, at det effektivt kan overvåges, at tilsagnene anvendes korrekt. Under disse omstændigheder finder Kommissionen, at de afgivne tilsagn kan godtages, og undersøgelsen kan derfor afsluttes, uden at der indføres antidumpingtold.

(24) Der blev ikke gjort indsigelse mod denne afgørelse i Det rådgivende Udvalg —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

De tilsagn, der er afgivet af Fiplasto SA, Buenos Aires, Pavatex SA, Cham/Zürich, Lesonit/Slovenijales, Illirska Bistrica/Ljubljana, Šik »Kopaonik«, Kuršumlja, og Šipad Timber Export, Sarajevo, i forbindelse med antidumpingproceduren vedrørende importen af træfiberplader af vægt over 0,80 g/cm³ (hårde plader) henhørende under pos. ex 44.11 i den fælles toldtarif, svarende til NIMEXE-nummer 44.11-10 og 20, med oprindelse i Argentina, Schweiz og Jugoslavien, godtages.

Artikel 2

Undersøgelsen vedrørende den i artikel 1 nævnte antidumpingprocedure afsluttes.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Willy DE CLERCQ

Medlem af Kommissionen